

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland

États financiers consolidés /  
Consolidated Financial Statements

Pour l'exercice clos le 31 décembre 2018 /  
For the year ended December 31, 2018

---

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland

---

Table des matières / Index

---

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements	2
Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report	3 - 5
États financiers consolidés / Consolidated Financial Statements	
État consolidé de la situation financière / Consolidated Statement of Financial Position	6
État consolidé des résultats / Consolidated Statement of Operations	7
État consolidé de la variation de la dette nette / Consolidated Statement of Changes in Net Debt	8
État consolidé des flux de trésorerie / Consolidated Statement of Cash Flows	9
Sommaire des méthodes comptables / Summary of Accounting Policies	10 - 12
Notes aux états financiers consolidés / Notes to the Consolidated Financial Statements	13 - 26
Annexe de l'état des résultats de la Commission de la Bibliothèque (non auditée)/ Schedule of statement of operations of the Library Board (unaudited)	27



**Clarence-Rockland**

# CORPORATION de la Cité de / of the City of CLARENCE-ROCKLAND

## Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers consolidés / Management's Responsibility for the Consolidated Financial Statements

Les états financiers consolidés présentés sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Les états financiers consolidés sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le conseil municipal.

Pour évaluer certains faits et opérations, la direction a procédé à des estimations d'après la meilleure appréciation qu'elle avait de la situation et en tenant compte de l'importance relative.

La direction a la responsabilité de maintenir des systèmes de contrôles interne et de comptabilité appropriés qui fournissent une assurance raisonnable que les politiques de la Corporation sont suivies, que ses opérations sont effectuées conformément aux lois et autorisations appropriées, que ses biens sont convenablement conservés et que les états financiers consolidés reposent sur des registres comptables fiables.

Les pouvoirs et les compétences de la Corporation sont exercés par le conseil municipal.

Les responsabilités du conseil municipal comprennent la surveillance du processus de présentation et de communication de l'information financière, ce qui englobe notamment la révision et l'approbation des états financiers consolidés.

L'auditeur indépendant, BDO Canada s.r.l./LLP, a audité les états financiers consolidés et a présenté le rapport qui suit.

The accompanying consolidated financial statements are prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

The consolidated financial statements are the responsibility of management and have been approved by the municipal council.

To assess certain facts and operations, management has made estimates based on its best judgment of the situation and by taking into account materiality.

Management is responsible for maintaining appropriate internal control and accounting systems that provide reasonable assurance that the Corporation's policies are adopted, that its operations are carried out in accordance with the appropriate laws and authorizations, that its assets are adequately safeguarded, and that the consolidated financial statements are based on reliable accounting records.

The Corporation's power and responsibilities are exercised by the municipal council.

The responsibilities of the municipal council include overseeing financial reporting and presentation procedures, which includes reviewing and approving the consolidated financial statements.

The independent auditor, BDO Canada LLP, has audited the consolidated financial statements and presented the following report.

Rockland (Ontario)  
11 juin 2019

Rockland, Ontario  
June 11, 2019

Helen Collier  
Directrice générale  
Chief Administrative Officer

Frédéric Desnoyers, CPA auditeur (Québec)  
Trésorier  
Treasurer



Tél/Tel: 613-237-9331  
Télec./Fax: 613-237-9779  
www.bdo.ca

BDO Canada LLP  
180 Kent Street, Suite 1700  
Ottawa, ON K1P 0B6

## Rapport de l'auditeur indépendant / Independent Auditor's Report

Aux membres du conseil municipal, résidents et contribuables de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland

### Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Corporation de la Cité de Clarence-Rockland (la Corporation), qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2018 et les états consolidés des résultats, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Corporation au 31 décembre 2018, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

### Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Corporation conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers consolidés au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers consolidés La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Corporation à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Corporation ou de cesser son activité ou si aucune solution réaliste ne s'offre à elle.

BDO Canada LLP, a Canadian limited liability partnership, is a member of BDO International Limited, a UK company limited by guarantee, and forms part of the international BDO network of independent member firms.

BDO Canada s.r.l./S.E.N.C.R.L./LLP, une société canadienne à responsabilité limitée/société en nom collectif à responsabilité limitée, est membre de BDO International Limited, société de droit anglais, et fait partie du réseau international de sociétés membres indépendantes BDO.

To the members of municipal council, inhabitants and ratepayers of the Corporation of the City of Clarence-Rockland

### Opinion

We have audited the accompanying consolidated financial statements of the Corporation of the City of Clarence-Rockland (the Corporation), which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2018, and the consolidated statement of operations, changes in net debt and cash flows for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at December 31, 2018, and the results its operations, changes in its net financial assets and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian public sector accounting standards.

### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report. We are independent of the Corporation in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the consolidated financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Consolidated Financial Statements Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, management is responsible for assessing the Corporation's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Corporation or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.



Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Corporation.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Corporation;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;

Those charged with governance are responsible for overseeing the Corporation's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Corporation's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.

- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Corporation à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Corporation à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers consolidés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers consolidés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Corporation's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Corporation to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

#### Renseignements financiers supplémentaires

Nous n'avons pas audité, examiné ni tenté de quelque façon que ce soit de vérifier l'exactitude ou l'exhaustivité de l'annexe financière à la page 27 des états financiers consolidés de la Corporation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

#### Supplementary Financial Information

We have not audited, reviewed or otherwise attempted to verify the accuracy or completeness of the schedule on page 27 of the Corporation's consolidated financial statements.

*BDO Canada s.r.l. / LLP*

*BDO Canada LLP*

Ottawa (Ontario)  
11 juin 2019

Ottawa, Ontario  
June 11, 2019

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés  
Chartered Professional Accountants, Licensed Public Accountants

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 État consolidé de la situation financière /  
 Consolidated Statement of Financial Position

31 décembre / December 31

	2018	2017	
<b>Actifs financiers</b>			<b>Financial assets</b>
Encaisse	\$ 11,638,541	\$ 12,855,997	Cash
Placement temporaire (Note 1)	5,085,901	-	Temporary investment (Note 1)
Taxes à recevoir	2,997,633	3,281,708	Taxes receivable
Redevances des usagers à recevoir	1,497,488	1,352,549	User charges receivable
Débiteurs	1,889,829	2,001,282	Accounts receivable
Débiteurs à long terme (Note 3)	5,673,243	5,686,663	Long-term receivables (Note 3)
	28,782,635	25,178,199	
<b>Passifs</b>			<b>Liabilities</b>
Créiteurs et frais courus (Note 4)	7,810,498	6,845,977	Accounts payable and accrued liabilities (Note 4)
Dépôts	1,882,137	1,964,720	Deposits
Revenus reportés (Note 5)	7,085,997	5,921,558	Deferred revenue (Note 5)
Emprunts à long terme nets (Note 6)	29,107,765	27,766,079	Net long-term liabilities (Note 6)
	45,886,397	42,498,334	
<b>Dette nette</b>	<b>(17,103,762)</b>	<b>(17,320,135)</b>	<b>Net debt</b>
<b>Actifs non financiers</b>			<b>Non-financial assets</b>
Immobilisations corporelles (Note 8)	150,962,891	147,021,188	Tangible capital assets (Note 8)
Frais payés d'avance	172,942	123,382	Prepaid expenses
Stocks	187,995	210,272	Inventory
	151,323,828	147,354,842	
<b>Excédent accumulé (Note 12)</b>	<b>\$ 134,220,066</b>	<b>\$ 130,034,707</b>	<b>Accumulated surplus (Note 12)</b>
<b>Obligations contractuelles (Note 14)</b>			<b>Contractual obligations (Note 14)</b>

Le sommaire des méthodes comptables et les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.  
 The accompanying summary of accounting policies and notes are an integral part of these consolidated financial statements.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
État consolidé des résultats /  
Consolidated Statement of Operations

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2018 Budget	2018 Réel / Actual	2017 Réel / Actual	
	(Note 13)			
Revenus				Revenues
Taxes	\$ 19,538,300	\$ 19,586,060	\$ 18,728,026	Taxation
Redevances des usagers	13,129,824	13,931,210	13,188,636	User charges
Paiements de transfert				Government transfers
Gouvernement du Canada	13,300	83,044	82,041	Government of Canada
Province de l'Ontario	1,182,344	1,308,169	2,147,857	Province of Ontario
Autres municipalités	2,339,371	2,461,425	2,010,736	Other municipalities
Autres revenus (Note 7)	1,441,274	2,122,889	1,507,550	Other revenues (Note 7)
	<u>37,644,413</u>	<u>39,492,797</u>	<u>37,664,846</u>	
Charges (Note 9)				Expenses (Note 9)
Administration municipale	3,905,515	3,486,564	3,167,526	General government
Sécurité publique	6,549,569	6,196,727	7,442,173	Protection services
Transport routier	9,830,703	10,205,302	11,083,771	Transportation services
Services environnementaux	7,871,624	7,628,887	7,980,525	Environmental services
Loisirs et culture	5,043,841	5,129,821	5,084,452	Recreation and cultural services
Services sociaux et à la famille	5,528,164	5,641,082	5,472,959	Social and family services
Urbanisme et aménagement	664,678	910,030	718,275	Planning and development
	<u>39,394,094</u>	<u>39,198,413</u>	<u>40,949,681</u>	
Autres				Others
Paiements de transfert liés aux immobilisations corporelles				Government transfers related to tangible capital assets
Gouvernement du Canada	807,750	1,168,378	898,807	Government of Canada
Province de l'Ontario	330,000	372,380	-	Province of Ontario
Autres municipalités	367,605	228,530	481,902	Other municipalities
Autres revenus (Note 7)	528,500	2,121,687	1,115,013	Other revenues (Note 7)
	<u>2,033,855</u>	<u>3,890,975</u>	<u>2,495,722</u>	
Excédent (déficit) de l'exercice	284,174	4,185,359	(789,113)	Annual surplus (deficit)
Excédent accumulé, au début de l'exercice	130,034,707	130,034,707	130,823,820	Accumulated surplus, beginning of year
Excédent accumulé, à la fin de l'exercice	\$ 130,318,881	\$ 134,220,066	\$ 130,034,707	Accumulated surplus, end of year



Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 État consolidé de la variation de la dette nette /  
 Consolidated Statement of Changes in Net Debt

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2018 Budget	2018 Réal/ Actual	2017 Réal/ Actual	
	(Note 13)			
Excédent (déficit) de l'exercice	\$ 284,174	\$ 4,185,359	\$ (789,113)	Annual surplus (deficit)
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(10,134,130)	(10,881,477)	(7,992,112)	Acquisition of tangible capital assets
Amortissement des immobilisations corporelles	6,898,991	6,898,992	6,826,135	Amortization of tangible capital assets
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	(129,521)	193,304	(Gain) loss on disposal of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	-	170,303	18,497	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(2,950,965)</u>	<u>243,656</u>	<u>(1,743,289)</u>	
Diminution (augmentation) des frais payés d'avance	-	(49,560)	7,493	Decrease (increase) in prepaid expenses
Augmentation des stocks	-	22,277	(55,738)	Increase in inventory
	<u>-</u>	<u>(27,283)</u>	<u>(48,245)</u>	
Variation nette de la dette nette	(2,950,965)	216,373	(1,791,534)	Net change in net debt
Dette nette, au début de l'exercice	<u>(17,320,135)</u>	<u>(17,320,135)</u>	<u>(15,528,601)</u>	Net debt, beginning of year
Dette nette, à la fin de l'exercice	<u>\$ (20,271,100)</u>	<u>\$ (17,103,762)</u>	<u>\$ (17,320,135)</u>	Net debt, end of year

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
État consolidé des flux de trésorerie /  
Consolidated Statement of Cash Flows

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31

	2018	2017	
Trésorerie provenant de (utilisée par)			Cash provided by (used by)
Activités de fonctionnement			Operating transactions
Excédent (déficit) de l'exercice	\$ 4,185,359	\$ (789,113)	Annual surplus (deficit)
Éléments sans incidence sur la trésorerie			Non-cash items
Amortissement des immobilisations corporelles	6,898,992	6,826,135	Amortization of tangible capital assets
(Gain) perte sur dispositions d'immobilisations corporelles	(129,521)	193,304	(Gain) loss on disposal of tangible capital assets
	<u>10,954,830</u>	<u>6,230,326</u>	
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement			Changes in non-cash operating balances
Diminution des taxes à recevoir	284,075	577,913	Decrease in taxes receivable
Augmentation des redevances des usagers à recevoir	(144,939)	(12,275)	Increase in user charges receivable
Diminution des débiteurs	111,455	118,435	Decrease in accounts receivable
Diminution (augmentation) des stocks	22,277	(55,738)	Decrease (increase) in inventory
Diminution des débiteurs à long terme	13,420	325,171	Decrease in long-term receivables
(Augmentation) diminution des frais payés d'avance	(49,560)	7,493	(Increase) decrease in prepaid expenses
Augmentation (diminution) des créditeurs et frais courus	964,521	(807,268)	Increase (decrease) in accounts payable and accrued liabilities
(Diminution) augmentation des autres éléments de passif à court terme	(82,583)	178,231	(Decrease) increase in other current liabilities
Augmentation des revenus reportés	1,164,439	952,937	Increase in deferred revenue
	<u>2,283,105</u>	<u>1,284,899</u>	
	<u>13,237,935</u>	<u>7,515,225</u>	
Activités d'investissement en immobilisations corporelles			Capital transactions
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(10,881,477)	(7,992,112)	Acquisition of tangible capital assets
Produits sur dispositions d'immobilisations corporelles	170,303	18,497	Proceeds on disposal of tangible capital assets
	<u>(10,711,174)</u>	<u>(7,973,615)</u>	
Activités d'investissements			Investing activities
Augmentation du placement temporaire	(5,085,901)	-	Increase in temporary investment
Activités de financement			Financing transactions
Nouveaux emprunts à long terme	3,007,386	-	New long-term liabilities
Remboursement des emprunts à long terme	(1,665,702)	(2,039,227)	Repayment of long-term liabilities
	<u>1,341,684</u>	<u>(2,039,227)</u>	
Diminution nette de l'encaisse	(1,217,456)	(2,497,617)	Net decrease in cash
Encaisse, au début de l'exercice	<u>12,855,997</u>	<u>15,353,614</u>	Cash, beginning of year
Encaisse, à la fin de l'exercice	<u>\$ 11,638,541</u>	<u>\$ 12,855,997</u>	Cash, end of year

---

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Sommaire des méthodes comptables /  
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2018 / December 31, 2018

---

#### Nature et objectifs de l'entité

La Corporation de la Cité de Clarence-Rockland ("la Corporation") fut constituée en vertu des lois provinciales et débuta ses activités le 1<sup>er</sup> janvier 1998. La Corporation est responsable de fournir des services municipaux tels que les services communautaires et bibliothécaires, les services sociaux, les services de protection et d'urgence comprenant les services policiers et d'incendies et les services publics comprenant les services routiers, d'eaux et d'égouts, d'eau potable, de collecte d'ordures et de recyclage.

#### Référentiel comptable

Les états financiers consolidés ont été dressés selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public.

#### Principes de consolidation

Ces états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, revenus et charges de tous les comités du Conseil, et les commissions qui sont détenues ou sous le contrôle du Conseil municipal. Tous les actifs, passifs, revenus et charges interfonds furent éliminés lors de la consolidation.

L'entité suivante a été consolidée:

Bibliothèque publique de Clarence-Rockland

#### Stocks

Les stocks de biens qui ne sont pas détenus à la revente sont inscrits au coût. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti.

#### Dépotoir

Les frais courus des activités de fermeture et d'après fermeture du dépotoir sont basés sur les dépenses futures estimatives en dollars courants, actualisées, ajustées en fonction de l'inflation estimée, et comptabilisées et imputés aux charges au fur et à mesure que la capacité du dépotoir est utilisée.

#### Nature and Purposes of the Entity

The Corporation of the City of Clarence-Rockland ("the Corporation") was created through provincial legislation and commenced operations on January 1, 1998. The Corporation is responsible for providing municipal services such as community services and libraries, social services, emergency and protective services including police and fire and public works including roads, sewers and wastewater, drinking water, garbage and recycling.

#### Basis of Accounting

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards.

#### Basis of Consolidation

The consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenses of all municipal organizations, committees, and boards which are owned or controlled by municipal Council. All interfund assets, liabilities, revenues and expenses have been eliminated on consolidation.

The following entity has been consolidated:

Clarence-Rockland Public Library

#### Inventory

Inventory of goods not held for resale are recorded at cost. Cost is determined using the first in, first out method.

#### Landfill

The estimated costs to close and maintain the landfill site are based on estimated future expenses in current dollars, discounted, adjusted for estimated inflation, and are recognized and charged to expense as the landfill site's capacity is used.

---

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Sommaire des méthodes comptables /  
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2018 / December 31, 2018

---

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Le coût inclus tous les coûts directement reliés à l'acquisition ou à la construction des immobilisations corporelles incluant les coûts de transport, d'installation, de conception et d'ingénierie, légaux et les coûts pour la préparation de chantier. Les immobilisations corporelles contribuées sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de contribution avec un montant correspondant inscrit en tant que revenu. L'amortissement est comptabilisé sur une base linéaire selon la durée de vie utile estimative de l'immobilisation corporelle débutant lorsque l'actif est disponible à l'utilisation comme suit :

Améliorations de terrains	15 à 40 ans
Bâtiments	20 à 60 ans
Chemins, trottoirs et ponts	15 à 99 ans
Équipements, fournitures et machinerie	5 à 20 ans
Infrastructure pour l'eau	15 à 60 ans
Infrastructure pour les égouts	15 à 60 ans
Infrastructure pour les égouts pluviaux	15 à 60 ans
Véhicules	5 à 15 ans

#### Location

Les contrats de location sont classés soit comme contrat de location-acquisition, soit comme contrat de location-exploitation. Un contrat qui transfère, aux termes d'un bail, pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété du bien loué est classé comme un contrat de location-acquisition. À la création d'un contrat de location-acquisition, l'actif et l'obligation sont comptabilisés au moindre de la valeur actualisée des paiements minimums exigibles et de la juste valeur du bien loué au début du contrat. Les autres contrats de location sont comptabilisés comme contrats de location-exploitation en vertu desquels les paiements du loyer sont passés en charge lorsqu'ils sont engagés.

#### Revenus reportés

Les revenus grevés d'affectations d'origine externe suite à une loi, un règlement ou une entente et indisponibles pour fin d'utilisation municipale générale sont présentés comme revenus reportés à l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est constaté à l'état consolidé des résultats dans l'exercice au cours duquel les ressources sont utilisées aux fins prescrites.

#### Tangible Capital Assets

Tangible capital assets are recorded at cost less accumulated amortization. Cost includes all costs directly attributable to acquisition or construction of the tangible capital asset including transportation costs, installation costs, design and engineering fees, legal fees and site preparation costs. Contributed tangible capital assets are recorded at fair value at the time of the donation, with a corresponding amount recorded as revenue. Amortization is recorded on a straight-line basis over the estimated useful life of the tangible capital asset commencing once the asset is available for use as follows :

Land improvements	15 to 40 years
Buildings	20 to 60 years
Roads, sidewalks and bridges	15 to 99 years
Equipment, furniture and machinery	5 to 20 years
Water infrastructure	15 to 60 years
Sewer infrastructure	15 to 60 years
Storm sewer infrastructure	15 to 60 years
Vehicles	5 to 15 years

#### Leases

Leases are classified as capital or operating leases. A lease that transfers substantially all of the benefits and risks incidental to the ownership of property is classified as a capital lease. At the inception of a capital lease, an asset and an obligation are recorded at an amount equal to the lesser of the present value of the minimum lease payments and the property's fair value at the beginning of the lease. All other leases are accounted for as operating leases wherein rental payments are expensed as incurred.

#### Deferred Revenue

Revenues restricted by legislation, regulation or agreement and not available for general municipal purposes are reported as deferred revenue on the consolidated statement of financial position. The revenue is reported on the consolidated statement of operations in the year in which it is used for the specified purpose.

---

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Sommaire des méthodes comptables /  
Summary of Accounting Policies

31 décembre 2018 / December 31, 2018

---

#### Comtés et conseils scolaires

La Corporation perçoit des revenus de taxes au nom des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell. Les taxes, autres revenus, charges, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers consolidés.

#### Constatation des produits

Les taxes sont constatées à des montants estimés lorsqu'elles répondent à la définition d'un actif, ont été autorisées et le fait imposable s'est produit. Dans le cas des impôts fonciers, le fait imposable est l'exercice pour lequel les impôts sont levés. Les taxes à recevoir sont constatées au net d'une provision pour les montants non recouvrables anticipés.

Les redevances des usagers incluant l'usage d'eau et des égouts, les frais d'ordures et de recyclage et la location de la glace sont constatés lorsque les services sont rendus. Les frais de connexions pour les égouts et l'eau sont inclus dans les redevances des usagers et sont comptabilisés lorsque la connexion a été établie.

Les paiements de transfert sont constatés dans les états financiers consolidés quand le transfert a été autorisé et qu'il satisfait à tous les critères d'admissibilité, sauf lorsque le transfert comprend des stipulations qui créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Les transferts sont constatés comme revenus reportés lorsque les stipulations du transfert créent un passif. Les paiements de transfert sont constatés dans l'état consolidé des résultats lorsque les stipulations du passif sont réglées.

Les ventes de services et autres revenus sont comptabilisés lorsque tous les risques et avantages importants inhérents à la propriété ont été transférés et qu'il n'existe plus d'engagement important, que le prix est déterminé ou déterminable, qu'il existe des preuves convaincantes d'un accord et que l'encaissement est raisonnablement assuré. Ceci survient habituellement lorsque le produit est expédié / les services sont rendus / les marchandises sont reçues par le client.

#### Utilisation d'estimations

Pour préparer les états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et poser des hypothèses qui influent sur le montant des actifs et des passifs à la date de l'état consolidé de la situation financière ainsi que le montant des revenus et charges de l'exercice. Les montants qui contiennent des estimations sont ceux des immobilisations corporelles ainsi que ceux des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs.

#### Counties and School Boards

The Corporation collects taxation revenue on behalf of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell. The taxation, other revenues, expenses, assets and liabilities with respect to the operations of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell are not reflected in these consolidated financial statements.

#### Revenue Recognition

Taxes are recorded at estimated amounts when they meet the definition of an asset, have been authorized and the taxable event occurs. For property taxes, the taxable event is the year for which the tax is levied. Taxes receivable are recognized net of an allowance for anticipated uncollectable amounts.

User charges including water and sewer usage, garbage and recycling fees and ice rental are recorded when the services are rendered. Connection charges for sewer and water are included in user charges and are recognized when the connection has been established.

Government transfers are recognized as revenue in the consolidated financial statements when the transfer is authorized and any eligibility criteria are met, except to the extent that transfer stipulations give rise to an obligation that meets the definition of a liability. Transfers are recognized as deferred revenue when transfer stipulations give rise to a liability. Transfer revenue is recognized in the consolidated statement of operations as the stipulation liabilities are settled.

Sales of services and other revenues are accounted for when the significant risks and rewards of ownership have been completed and there are no significant obligations remaining, the price is fixed or determinable, persuasive evidence that an arrangement exists and collectibility is reasonably assured. This usually occurs at the time of shipment/time the services are provided/the goods have been received by the client.

#### Use of Estimates

The preparation of consolidated financial statements in accordance with Canadian public sector accounting standards requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the consolidated statement of financial position, and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. The amounts that include estimates are those relating to tangible capital assets as well as those relating to the landfill closure and post-closure care.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

1. Placement temporaire

	2018	2017
Certificat de placement garanti, 2,57%, échéant en mai 2019.	\$ 5,085,901	\$ -

1. Temporary Investment

Guaranteed investment certificate,  
2.57%, maturing in May 2019.

2. Emprunt temporaire

La Corporation possède une marge de crédit opérationnelle autorisée de 500 000\$, renouvelable en septembre 2019 qui est remboursable sur demande et les intérêts sur cette dette sont calculés au taux préférentiel et sont payables mensuellement. Cet emprunt est garanti par des garanties gouvernementales. Au 31 décembre 2018, le montant autorisé mais non versé par l'institution financière s'élève à 500 000\$.

2. Temporary Loan

The Corporation has an authorized operating line of credit of \$500,000, renewable in September 2019 that is due on demand and bears interest at prime rate calculated and payable monthly. The loan is secured by government guarantees. As at December 31, 2018, the undrawn credit capacity under this facility is \$500,000.

3. Débiteurs à long terme

	2018	2017
Prêts aux contribuables, financés par les emprunts à long terme de la Corporation, taux d'intérêts variant de 2,02% à 8,00%, remboursables par versements annuels de 11 048\$ à 247 105\$, capital et intérêts, échéant de 2021 à 2040.	\$ 5,673,243	\$ 5,686,663

3. Long-Term Receivables

Loans to landowners, financed by the Corporation's long-term liabilities, interest rates varying from 2.02% to 8.00%, payable by annual instalments from \$11,048 to \$247,105, principal and interest, due from 2021 to 2040.

Les remboursements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à:

2019	\$ 438,674
2020	\$ 452,602
2021	\$ 457,842
2022	\$ 457,924
2023	\$ 471,967
Par la suite / Thereafter	\$ 3,394,234

Principal repayments for the next five years and thereafter are as follows:

4. Activités de fermeture et d'après-fermeture du dépotoir

Les créiteurs et frais courus incluent 253 531\$ (2017 - 235 238\$) des dépenses totales estimées à 2 006 000\$ pour les activités de fermeture et d'après-fermeture du dépotoir. Les frais courus estimés pour ces dépenses sont reconnus au fur et à mesure que la capacité des dépotoirs est utilisée et les frais courus reconnus représentent la portion des charges totales estimées reconnues au 31 décembre 2018, basé sur la capacité cumulative utilisée à cette date, comparé à la capacité totale estimée du dépotoir.

4. Landfill Closure and Post-Closure Care Activities

Included in accounts payable and accrued liabilities is \$253,531 (2017 - \$235,238) of the estimated total landfill closure and post-closure care expenses of \$2,006,000. The estimated liability for these expenses is recognized as the landfill site's capacity is used and the reported liability represents the portion of the estimated total expenses recognized as at December 31, 2018, based on the cumulative capacity used at that date, compared to the total estimated landfill capacity.

---

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

---

4. Activités de fermeture et d'après-fermeture du dépotoir (suite)

Les exigences des activités de fermeture et d'après-fermeture du dépotoir ont été définies en conformité avec les normes de l'industrie et incluent le recouvrement final et la revégétation du dépotoir, la surveillance des puits, l'échantillonnage et l'analyse des eaux souterraines et des eaux de surface, la surveillance du niveau des eaux souterraines et la préparation des rapports au Ministère.

Les frais courus enregistrés sont basés sur des estimations et des hypothèses en rapport à des événements couvrant une période de plus de 37 ans, tout en utilisant la meilleure information disponible à la direction. Des événements futurs pourraient affecter de façon significative les estimés des dépenses totales, des capacités utilisées ou du total des capacités disponibles et les frais courus estimés, et seraient reconnus de façon prospective comme un changement d'estimation, lorsqu'applicable.

La capacité disponible estimée du dépotoir est de 72% des capacités totales estimées. La période estimée des activités d'après-fermeture est de 20 ans.

4. Landfill Closure and Post-Closure Care Activities (continued)

Landfill closure and post-closure care requirements have been defined in accordance with industry standards and include final covering and landscaping of the landfill, the monitoring of well development, groundwater and surface water sampling and analysis, groundwater level monitoring and reporting to the Ministry.

The reported liability is based on estimates and assumptions with respect to events extending over a 37 year period using the best information available to management. Future events may result in significant changes to the estimated total expenses, capacity used or total capacity and the estimated liability, and would be recognized prospectively, as a change in estimate, when applicable.

The estimated remaining capacity of the landfill site is 72% of its total estimated capacity. The period for post-closure care is estimated to be 20 years.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

5. Revenus reportés	2018	2017	5. Deferred Revenue
Fonds de réserves obligatoires			Obligatory Reserve Funds
Redevances d'aménagement	\$ 3,988,433	\$ 3,982,286	Development charges
Terrains récréatifs	89,092	143,314	Recreational land
Autres			Other
Stationnement	28,526	28,026	Parking
Paiements de transfert	946,218		Transfer payments
Crédit de la taxe d'essence	246,024	259,571	Gas tax refund
Dépôts	331,155	106,352	Deposits
Construction	289,267	255,367	Construction
Redevances d'eau et d'égouts	1,167,282	1,146,642	Water and sewer charges
	<u>\$ 7,085,997</u>	<u>\$ 5,921,558</u>	

La variation nette, au cours de l'année, des revenus reportés avec restriction s'explique comme suit:

The net change during the year in the restricted deferred revenue balance is made up of the following:

	Redevances d'aménagement / Development charges	Terrains récréatifs / Recreational land	Crédit pour la taxe d'essence / Gas tax refund	
Revenus reportés, début de l'exercice	\$ 3,982,286	\$ 143,314	\$ 259,571	Deferred revenue, beginning of year
Fonds avec restrictions reçus au cours de l'exercice	2,170,987	(22,714)	738,464	Restricted funds received during the year
Intérêts gagnés	71,090	1,130	4,310	Interest earned
Revenus constatés au cours de l'exercice	(2,235,930)	(32,638)	(756,321)	Revenues recognized during the year
	<u>\$ 3,988,433</u>	<u>\$ 89,092</u>	<u>\$ 246,024</u>	

6. Emprunts à long terme nets	6. Net Long-Term Liabilities
-------------------------------	------------------------------

Le solde des emprunts à long terme inscrit à l'état consolidé de la situation financière est composé des éléments suivants:

The balance of the long-term liabilities reported on the consolidated statement of financial position is made up of the following:

	2018	2017	
Infrastructure Ontario			Infrastructure Ontario
Emprunt, 2,95%, remboursable par versements semi-annuels de 199 649\$, capital et intérêts, échéant en 2024. (Système régional d'approvisionnement en eau)	\$ 2,181,062	\$ 2,508,750	Loan, 2.95%, payable by semi-annual instalments of \$199,649, principal and interest, maturing in 2024. (Regional water supply system)
Emprunt, 3,04%, remboursable par versements semi-annuels de 243 190\$, capital et intérêts, échéant en 2036. (égouts et routes)	6,704,458	6,980,708	Loan, 3.04%, payable by semi-annual instalments of \$243,190, principal and interest, maturing in 2036. (Sewers and roads)
Emprunt, 2,29%, remboursable par versements semi-annuels de 263 820\$, capital et intérêts, échéant en 2026. (égouts et routes)	3,837,049	4,269,380	Loan, 2.29%, payable by semi-annual instalments of \$263,820, principal and interest, maturing in 2026. (Sewers and roads)
Emprunt, 3,06%, remboursable par versements semi-annuels de 36 510\$, capital et intérêts, échéant en 2028. (Niveleuse et pont)	598,032	-	Loan, 3.06%, payable by semi-annual instalments of \$36,510, principal and interest, maturing in 2028. (Grader and bridge)



Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

6. Emprunts à long terme nets (suite)		6. Net Long-Term Liabilities (continued)	
<p>Infrastructure Ontario (suite) Emprunt, 3,37%, remboursable par versements semi-annuels de 82 352\$, capital et intérêts, échéant en 2038. (égouts et routes)</p>	\$ 2,340,198	<p>Infrastructure Ontario (continued) Loan, 3.37%, payable by semi-annual instalments of \$82,352, principal and interest, maturing in 2038. (Sewers and roads)</p>	-
<p>TD Canada Trust Emprunt, 2,03%, remboursable par versements semi-annuels de 133 886\$, capital et intérêts, renouvelable en 2021, garanti par l'Aréna et le centre d'entraînement d'une valeur comptable nette de 18 137 243\$.</p>	4,896,248	<p>TD Canada Trust Loan, 2.03%, payable by semi-annual instalments of \$133,886, principal and interest, renewable in 2021, secured by the Arena and training centre with a net carrying amount of \$18,137,243.</p>	5,061,641
<p>Emprunt, 3,20%, remboursable par versements mensuels de 9 364\$, capital et intérêts, renouvelable en 2023, garanti par le Complexe récréatif d'une valeur comptable nette de 8 031 827\$.</p>	1,640,181	<p>Loan, 3.20%, payable by monthly instalments of \$9,364, principal and interest, renewable in 2023, secured by the Recreation Complex with a net carrying amount of \$8,031,827.</p>	-
<p>Banque Nationale Emprunt, 3,21%, refinancé au cours de l'exercice</p>	-	<p>National Bank Loan, 3.21%, refinanced during the year.</p>	1,696,371
<p>Emprunt, 3,83%, remboursable par versements mensuels de 14 965\$, capital et intérêts, renouvelable en 2028, garanti par le Complexe récréatif d'une valeur comptable nette de 8 031 827\$.</p>	2,507,816	<p>Loan, 3.83%, payable by monthly instalments of \$14,965, principal and interest, renewable in 2028, secured by the Recreation Complex with a net carrying amount of \$8,031,827.</p>	2,589,133
<p>Société canadienne d'hypothèque et de logement Emprunt, 3,95%, remboursable par versements annuels de 439 538\$, capital et intérêts, échéant en 2031. (Amélioration du système d'eau)</p>	4,402,721	<p>Canada Mortgage and Housing Corporation Loan, 3.95%, payable by annual instalments of \$439,538, principal and interest, maturing in 2031. (Water system upgrade)</p>	4,658,258
<p>Xerox Corporation Contrat de location-acquisition, 7%, remboursé au cours de l'exercice.</p>	-	<p>Xerox Corporation Capital lease, 7%, repaid during the year.</p>	1,838
\$ 29,107,765		\$ 27,766,079	

Les versements de capital des cinq prochains exercices et par la suite se chiffrent à:

2019	\$	1,786,732
2020	\$	1,838,877
2021	\$	1,893,718
2022	\$	1,950,252
2023	\$	2,008,715
Par la suite / Thereafter	\$	19,629,471

Les prêts d'Infrastructure Ontario & la Société canadienne d'hypothèque et de logement sont garantis par les immobilisations corporelles.

Principal payments for the next five years and thereafter are as follows:

The loans from Infrastructure Ontario and Canada Mortgage and Housing Corporation are guaranteed by the tangible capital assets.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

7. Autres revenus

7. Other Revenues

	2018 Budget	2018 Réel/ Actual	2017 Réel/ Actual	
Général				General
Autres revenus	\$ 85,202	\$ 196,171	\$ 1,728	Other Income
Dons	3,001	21,903	3,839	Donations
Licences	107,500	119,697	75,408	Licenses
Intérêts et pénalités sur taxes	485,390	522,287	553,695	Interest and penalties on taxes
Revenus d'intérêts	247,140	508,752	377,477	Interest income
Redevances d'aménagement	509,541	752,698	452,839	Development charges
Redevances d'eau et d'égouts	-	-	32,051	Water and sewer charges
Terrains récréatifs	-	-	8,955	Recreational lands
Vente de publications et autres éléments	3,500	1,381	1,558	Sale of publication and other items
	<u>1,441,274</u>	<u>2,122,889</u>	<u>1,507,550</u>	
Liés aux immobilisations corporelles				Related to tangible capital assets
Autres revenus	-	525,008	45,500	Other Income
Dons	-	-	10,000	Donations
Redevances d'aménagement	518,500	1,483,232	1,029,790	Development charges
Revenus d'intérêts sur les fonds de réserve	10,000	13,790	6,040	Interest income on reserve funds
Terrains récréatifs	-	99,657	23,683	Recreational lands
	<u>528,500</u>	<u>2,121,687</u>	<u>1,115,013</u>	
	<u>\$ 1,969,774</u>	<u>\$ 4,244,576</u>	<u>\$ 2,622,563</u>	

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

8. Immobilisations corporelles

8. Tangible Capital Assets

	Terrains et améliorations de terrains / Land and land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Égouts pluviaux / Storm sewers	2018 Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 9,770,980	\$ 70,569,123	\$ 82,218,500	\$ 15,845,335	\$ 7,918,930
Acquisitions / Acquisition	127,766	275,269	2,880,118	-	393,864
Dispositions / Disposals	-	-	(5,814)	-	(36,354)
Reclassification / Reclassification	25,627	27,250	-	-	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>9,924,373</u>	<u>70,871,642</u>	<u>85,092,804</u>	<u>15,845,335</u>	<u>8,276,440</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,276,275	24,449,938	40,194,367	4,444,909	4,665,225
Amortissement / Amortization	278,377	1,556,259	2,872,860	295,724	545,116
Dispositions / Disposals	-	-	(5,814)	-	(12,850)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>2,554,652</u>	<u>26,006,197</u>	<u>43,061,413</u>	<u>4,740,633</u>	<u>5,197,491</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 7,369,721</u>	<u>\$ 44,865,445</u>	<u>\$ 42,031,391</u>	<u>\$ 11,104,702</u>	<u>\$ 3,078,949</u>
	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Construction en cours / Assets under construction	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 35,886,056	\$ 8,921,862	\$ 7,692,817	\$ 921,144	\$ 239,744,747
Acquisitions / Acquisition	-	-	573,129	6,631,331	10,881,477
Dispositions / Disposals	-	-	(399,719)	-	(441,887)
Reclassification / Reclassification	-	-	-	(52,877)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>35,886,056</u>	<u>8,921,862</u>	<u>7,866,227</u>	<u>7,499,598</u>	<u>250,184,337</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	9,827,748	3,071,429	3,793,668	-	92,723,559
Amortissement / Amortization	739,912	161,131	449,613	-	6,898,992
Dispositions / Disposals	-	-	(382,440)	-	(401,104)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>10,567,660</u>	<u>3,232,560</u>	<u>3,860,840</u>	<u>-</u>	<u>99,221,446</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 25,318,396</u>	<u>\$ 5,689,302</u>	<u>\$ 4,005,387</u>	<u>\$ 7,499,598</u>	<u>\$ 150,962,891</u>

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

8. Immobilisations corporelles (suite)

8. Tangible Capital Assets (continued)

2017

	Terrains et améliorations de terrains / Land and land improvements	Bâtiments / Buildings	Chemins, trottoirs et ponts / Roads, sidewalks and bridges	Égouts pluviaux / Storm sewers	Équipements, fournitures et machinerie / Equipment, furniture and machinery
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 8,301,081	\$ 70,316,477	\$ 78,609,852	\$ 14,827,334	\$ 7,816,876
Acquisitions / Acquisition	634,018	224,220	3,727,213	985,161	102,054
Dispositions / Disposals	-	(16,804)	(374,628)	-	-
Reclassification / Reclassification	835,881	45,230	256,063	32,840	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>9,770,980</u>	<u>70,569,123</u>	<u>82,218,500</u>	<u>15,845,335</u>	<u>7,918,930</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	2,015,024	22,878,159	37,610,776	4,157,798	4,095,100
Amortissement / Amortization	261,251	1,588,583	2,791,349	287,111	570,125
Dispositions / Disposals	-	(16,804)	(207,758)	-	-
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>2,276,275</u>	<u>24,449,938</u>	<u>40,194,367</u>	<u>4,444,909</u>	<u>4,665,225</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 7,494,705</u>	<u>\$ 46,119,185</u>	<u>\$ 42,024,133</u>	<u>\$ 11,400,426</u>	<u>\$ 3,253,705</u>
	Infrastructure pour l'eau / Water infrastructure	Infrastructure pour les égouts / Sewer infrastructure	Véhicules / Vehicles	Construction en cours / Assets under construction	Total / Total
Coût, au début / Cost, beginning of year	\$ 35,455,543	\$ 8,533,882	\$ 7,055,964	\$ 1,518,524	\$ 232,435,533
Acquisitions / Acquisition	430,513	387,980	928,319	572,634	7,992,112
Dispositions / Disposals	-	-	(291,466)	-	(682,898)
Reclassification / Reclassification	-	-	-	(1,170,014)	-
Coût, à la fin / Cost, end of year	<u>35,886,056</u>	<u>8,921,862</u>	<u>7,692,817</u>	<u>921,144</u>	<u>239,744,747</u>
Amortissement cumulé, au début / Accumulated amortization, beginning of year	9,091,704	2,913,071	3,606,889	-	86,368,521
Amortissement / Amortization	736,044	158,359	433,315	-	6,826,137
Dispositions / Disposals	-	-	(246,535)	-	(471,097)
Amortissement cumulé, à la fin / Accumulated amortization, end of year	<u>9,827,748</u>	<u>3,071,429</u>	<u>3,793,668</u>	<u>-</u>	<u>92,723,559</u>
Valeur comptable nette, à la fin / Net carrying amount, end of year	<u>\$ 26,058,308</u>	<u>\$ 5,850,433</u>	<u>\$ 3,899,149</u>	<u>\$ 921,144</u>	<u>\$ 147,021,188</u>

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

9. Charges par nature

Les charges totales présentées à l'état consolidé des résultats pour l'année sont les suivantes :

	2018	2017
Salaires et avantages sociaux	\$ 14,205,524	\$ 14,528,558
Matériaux	6,129,821	7,621,606
Services contractuels	10,857,144	10,572,918
Amortissement des immobilisations corporelles	6,898,992	6,826,135
Intérêts sur la dette à long terme	879,853	873,370
Contributions à d'autres organismes	356,600	333,790
(Gain) perte sur disposition d'immobilisations corporelles	(129,521)	193,304
	<u>\$ 39,198,413</u>	<u>\$ 40,949,681</u>

9. Expenses by Object

Total expenses for the year reported on the consolidated statement of operations are as follows:

Salaries, wages and benefits  
 Materials  
 Contracted services  
 Amortization of tangible capital assets  
 Interest on long-term debt  
 Contributions to other organizations  
 (Gain) loss on disposal of tangible capital assets

10. Régime de retraite

La Corporation fait des cotisations au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO), qui est un régime multi-employeurs, pour ses employés à temps plein. Ce régime est un régime de retraite à prestations déterminées qui spécifie la prestation de retraite à recevoir de la part des employés basé sur le nombre d'années de service et la rémunération. Le Conseil d'Administration, qui représente les membres du régime ainsi que les employeurs, est responsable de la gestion du régime de retraite, incluant les investissements des actifs et l'administration de bénéfices. RREMO fournit des services de régime de retraite à plus de 500 000 membres actifs et retraités et à 1,000 employeurs.

À tous les ans, un actuaire indépendant détermine la position financière du Régime de Retraite Principal RREMO (le Régime) en comparant la valeur actuarielle des actifs investis à la valeur courante estimée de tous les bénéfices que les membres ont gagné à date. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime a été faite au 31 décembre 2018. Les résultats de cette évaluation démontraient des passifs actuariels de 100 081\$ millions pour les bénéfices courus pour les services et des actifs actuariels à cette même date de 95 890\$ millions indiquant un déficit actuariel de 4 191\$ millions. Comme RREMO est un régime multi-employeurs, tout surplus ou déficit du régime est la responsabilité conjointe des organisations municipales de l'Ontario et de ses employés. Par conséquent, la Corporation ne reconnaît pas sa part de tout surplus ou déficit du RREMO. La Corporation a contribué à la RREMO pour 2018 927 572\$ (2017 - 705 803\$).

10. Pension Agreement

The Corporation makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund ("OMERS"), which is a multi-employer pension plan, on behalf of full-time members of staff. The plan is a defined benefit plan which specifies the amount of the retirement benefits to be received by the employees based on the length of service and rates of pay. The Board of Trustees, representing plan members and employers, is responsible for overseeing the management of the pension plan, including investment of the assets and administration of the benefits. OMERS provides pension services to more than 500,000 active and retired members and 1,000 employers.

Each year an independent actuary determines the funding status of the OMERS Primary Pension Plan ("the Plan") by comparing the actuarial value of invested assets to the estimated present value of all pension benefits that members have earned to date. The most recent actuarial valuation of the Plan was conducted at December 31, 2018. The results of this valuation disclosed total actuarial liabilities of \$100,081 million in respect of benefits accrued for service with actuarial assets at that date of \$95,890 million indicating an actuarial deficit of \$4,191 million. Because OMERS is a multi-employer plan, any pension plan surpluses or deficits are a joint responsibility of Ontario municipal organizations and their employees. As a result, the Corporation does not recognize any share of the OMERS pension surplus or deficit. Contributions made by the Corporation to OMERS for 2018 were \$927,572 (2017 - \$705,803).

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

11. Opérations des conseils scolaires et des Comtés  
Unis de Prescott et Russell

Durant l'année, les revenus de taxes suivants ont été  
perçus et remis aux conseils scolaires et aux Comtés  
Unis de Prescott et Russell:

11. Operations of School Boards and the United  
Counties of Prescott and Russell

During the year, the following taxation revenues  
were raised and remitted to the school boards and  
the United Counties of Prescott and Russell:

	2018	2017	
Conseils scolaires	\$ 6,397,638	\$ 6,438,185	School boards
Comtés	\$ 11,932,730	\$ 11,478,130	Counties

12. Excédent accumulé

12. Accumulated Surplus

	2018	2017	
Réserves			Reserves
Fonds de roulement	\$ -	\$ 293,246	Working fund
Adduction d'eau	3,245,676	2,823,512	Waterworks
Égouts	1,930,195	1,363,338	Sewer
Dépotoir	72,553	53,602	Landfill
Stabilisation du taux d'imposition	1,083,769	664,666	Tax rate stabilization
Dépenses futures	2,298,047	2,129,987	Future expenses
	<u>8,630,240</u>	<u>7,328,351</u>	
Fonds de réserves			Reserve funds
Services d'inspection des bâtiments	360,814	282,936	Building inspection services
Routes	648,122	254,120	Roads
	<u>1,008,936</u>	<u>537,056</u>	
	<u>9,639,176</u>	<u>7,865,407</u>	
Excédent fonctionnement			Surplus operating
Taxes générales	997,832	-	General taxation
Bibliothèque	18,774	43,669	Library
Adduction d'eau	1,138,176	695,806	Waterworks
Égouts	1,487,083	1,221,830	Sewer
Gestion des déchets	1,040,791	845,388	Waste management
	<u>4,682,656</u>	<u>2,806,693</u>	
Investi dans les immobilisations corporelles	150,962,891	147,021,188	Invested in tangible capital assets
Immobilisations corporelles non financées	(5,447,344)	(3,058,127)	Unfinanced tangible capital assets
Avantages sociaux futurs non financés	(1,041,314)	(1,600,995)	Unfinanced future employee benefits
Emprunts à long terme	(29,107,765)	(27,766,079)	Long-term liabilities
Débiteurs à long terme financés par des emprunts à long terme	5,673,243	5,686,663	Long-term receivables financed by long- term liabilities
Opérations non financées	(77,676)	(78,758)	Unfinanced operations
Emprunt interne non financé	(1,063,801)	(841,285)	Unfinanced internal debt
	<u>119,898,234</u>	<u>119,362,607</u>	
	<u>\$ 134,220,066</u>	<u>\$ 130,034,707</u>	

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 Notes aux états financiers consolidés /  
 Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

13. Budget

Le règlement pour le plan financier (budget) adopté par le Conseil municipal n'était pas préparé sur une base consistante avec celle utilisée pour les résultats actuels (Conseil sur la comptabilité dans le secteur public). Le budget était préparé selon une méthode modifiée de la base d'exercice tandis que le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public exige la pleine base d'exercice. De plus, le budget inclut les acquisitions d'immobilisations corporelles dans les charges au lieu d'inclure la charge d'amortissement d'immobilisations corporelles. À cause de ceci, les montants figurant au budget présentés dans les états consolidés des résultats et de la variation des actifs financiers nets représente le plan financier adopté par le Conseil municipal avec les ajustements suivants:

	2018
Budget pour l'exercice	\$ -
Plus:	
Dépenses en capital	10,134,130
Transferts aux fonds de réserves	1,134,000
Remboursement des emprunts à long terme	2,051,055
Moins:	
Nouveaux emprunts à long terme	(4,599,000)
Transferts des réserves	(1,183,028)
Remboursement des débiteurs à long terme	(353,992)
Amortissement des immobilisations corporelles	(6,898,992)
 Surplus du budget à l'état consolidé des résultats	 \$ 284,173

13. Budget

The Financial Plan (Budget) By-Law adopted by municipal Council was not prepared on a basis consistent with that used to report actual results (Public Sector Accounting Board). The budget was prepared on a modified accrual basis while Public Sector Accounting Board requires a full accrual basis. In addition, the budget expensed all tangible capital assets rather than including amortization of tangible capital assets expense. As a result, the budget figures presented in the consolidated statements of operations and changes in net financial assets represents the Financial Plan adopted by municipal Council with adjustments as follows:

Budget for the year
Add:
Capital expenses
Transfers to reserve funds
Repayment of long-term liabilities
Less:
New long-term liabilities
Transfers from reserves
Reimbursement of long-term receivables
Amortization of tangible capital assets
 Budget surplus per consolidated statement of operations

14. Obligations contractuelles

La Corporation a signé un contrat de 10 ans pour l'opération d'un complexe. La Corporation s'est engagée à verser 120 000\$ par an. Le contrat se termine en décembre 2019.

La Corporation a signé un contrat de cinq ans pour l'opération et l'entretien des services d'eau et d'égoûts qui vient à échéance en octobre 2020. La Corporation s'est engagée à verser une somme de 1 401 512\$ par année qui est ajusté annuellement selon l'indice des prix à la consommation pour tenir compte de l'inflation.

La Corporation a signé un contrat de 1 an pour des services de transport en commun qui vient à échéance en août 2019. La Corporation s'est engagée à verser 1 200 836\$ par an.

14. Contractual Obligations

The Corporation has signed a 10 year contract for the operation of a complex facility. The Corporation has committed to pay an amount of \$120,000 per year. The contract expires in December 2019.

The Corporation has signed a five year contract for operation and maintenance services for water and waste facilities which expires in October 2020. The Corporation has committed to pay an amount of \$1,401,512 per year adjusted on the consumer price index to reflect for inflation.

The Corporation has signed a one year contract for public transportation services which expires in August 2019. The Corporation has committed to pay an amount of \$1,200,836 per year.

---

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

---

14. Obligations contractuelles (suite)

La Corporation a signé un contrat de cinq ans pour la collecte des ordures ménagères et du recyclage qui vient à échéance en décembre 2020. La Corporation s'est engagée à verser 1 464 124\$ par année qui est ajusté annuellement selon l'indice des prix à la consommation pour tenir compte de l'inflation.

La Corporation a signé un contrat pour la construction de deux casernes de pompiers et deux stations de paramédic qui devrait être achevée en 2019. La Corporation s'est engagée à verser 8 112 586\$ pour le projet.

Les paiements minimaux annuels pour les deux prochaines années sont les suivants:

2019	\$ 9,947,982
2020	\$ 2,752,782

14. Contractual obligations (continued)

The Corporation has signed a five year contract for collection of garbage and recycling which expires in December 2020. The Corporation has committed to pay an amount of \$1,464,124 per year adjusted on the consumer price index to reflect for inflation.

The Corporation has signed a contract for the construction of two fire stations and two EMS stations which are expected to be completed in 2019. The Corporation has committed to pay an amount of \$8,112,586 for the project.

The minimum annual payments for the next two years are as follows:

---

15. Information sectorielle

La Corporation est une institution gouvernementale diversifiée qui fournit un large éventail de services aux citoyens tel que les services de transport routier, police, incendie, eau et égouts. Des secteurs fonctionnels distincts ont été divulgués séparément dans l'information sectorielle. La nature de ces secteurs et les activités qu'ils englobent sont les suivants :

Loisirs et culture

Ce secteur fournit des services destinés à améliorer la santé et le développement des citoyens de la municipalité. Des programmes récréationnels et culturels tels que le hockey, les quilles et les leçons de patinage sont offerts dans les arénas et les centres communautaires. De plus, la Corporation fournit des services de bibliothèque pour aider les citoyens avec leurs besoins d'information.

Services environnementaux

Les services environnementaux fournis par la Corporation incluent l'élimination des déchets ainsi que la collecte d'ordures et de recyclage pour les citoyens.

15. Segmented Information

The Corporation is a diversified municipal government institution that provides a wide range of services to its citizens such as transit, police, fire, water and sewer. Distinguishable functional segments have been separately disclosed in the segmented information. The nature of the segments and the activities they encompass are as follows:

Recreation and Cultural Services

This service area provides services meant to improve the health and development of the municipality's citizens. Recreational programs and cultural programs like hockey, bowling and skating lessons are provided at arenas and community centres. Also, the Corporation provides library services to assist with its citizens' informational needs.

Environmental Services

Environmental services consists of providing waste disposal as well as garbage and recycling collection to citizens.



---

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

---

15. Information sectorielle (suite)

Urbanisme et aménagement

Ce département fournit plusieurs services incluant l'urbanisme, la maintenance et l'application des codes de bâtiment et de construction ainsi que l'examen de tous les plans de développement de propriété à travers son processus d'application pour des permis de construction. Ce département fournit aussi la maintenance des drains municipaux, qui assurent le drainage adéquat pour les propriétés agricoles et autres services de drainage où la Corporation agit comme intermédiaire entre les contribuables et la province.

Protection des personnes et propriétés

La protection comprend les services de polices et d'incendies. Les services de police assurent la sécurité et la protection des citoyens et de leur propriété. Le département d'incendies est responsable d'offrir les services d'extinctions d'incendies ainsi que de fournir des programmes de prévention, de formation et d'éducation facent aux incendies. Les membres du département d'incendies sont des volontaires.

Services de transport routier

Le département de transport routier est responsable de fournir les services de transport à la Corporation.

Services sociaux

Le département de services sociaux fournis un service de garde parascolaire.

Eau et égouts

Ce service fournit l'eau potable de la Corporation. La Corporation traite et nettoie les eaux usées et assure que l'infrastructure d'eau et d'égout rencontre les normes provinciales.

Administration

Cet item est lié aux revenus et charges qui sont directement attribuables aux opérations de la Corporation et qui ne sont pas inclus dans un secteur spécifique.

15. Segmented Information (continued)

Planning and Development

This department provides a number of services including city planning, maintenance and enforcement of building and construction codes and review of all property development plans through its application process. It also provides maintenance of municipal drains, which ensures proper drainage for agricultural properties and tile drainage, whereas the Corporation acts an intermediate between the landowners and the province.

Protection to Persons and Property

Protection is comprised of police services and fire protection. The police services work to ensure the safety and protection of the citizens and their property. The fire department is responsible to provide fire suppression service, fire prevention programs, training and education. The members of the fire department consist of volunteers.

Transportation Services

Transportation is responsible for providing the Corporation's transit services.

Social Services

Social services provides daycare services.

Water and Sewer

This service provides the Corporation's drinking water. The Corporation processes and cleans sewage and ensures the water and sewer system meets all Provincial standards.

General Government

This item relates to the revenues and expenses that relate to the operations of the Corporation itself and cannot be directly attributed to a specific segment.

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

15. Information sectorielle (suite)

15. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Loisirs et culture / Recreation and Cultural Services	Services environnementaux / Environmental	Urbanisme et aménagement / Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection to Persons and Property	Services de transport routier / Transportation Services	Services sociaux / Social Services	Eau et égouts / Water and Sewer	Administration / General Government	2018 Total
Revenues / Revenus									
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 19,586,060	\$ 19,586,060
Redevances des usagers / User charges	588,999	2,327,197	281,478	716,868	1,030,579	3,555,971	5,350,151	79,967	13,931,210
Paielements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	561,517	-	-	75,000	608,541	6,364	-	-	1,251,422
Paielements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	50,944	327,195	22,472	27,830	374,522	-	243,528	634,058	1,680,549
Paielements de transfert - autres / Government transfers - other	71,453	3,165	-	-	456,935	1,986,472	21,605	150,325	2,689,955
Licences / Licenses	-	-	-	16,544	5,241	-	-	97,912	119,697
Revenus d'intérêts / Interest income	126	-	-	15,583	-	-	168,450	860,670	1,044,829
Autres / Other	290,876	-	635,872	1,015,326	466,401	14,834	442,952	213,789	3,080,050
	<u>1,563,915</u>	<u>2,657,557</u>	<u>939,822</u>	<u>1,867,151</u>	<u>2,942,219</u>	<u>5,563,641</u>	<u>6,226,686</u>	<u>21,622,781</u>	<u>43,383,772</u>
Expenses / Charges									
Salaires et avantages sociaux / Salaries, wages and benefits	1,611,927	455,556	487,634	1,741,478	1,571,101	4,899,401	539,979	2,898,448	14,205,524
Matériaux / Materials	1,209,065	352,278	329,073	921,502	2,089,960	704,222	541,638	(17,917)	6,129,821
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long-term debt	267,014	-	-	-	413,304	-	199,516	19	879,853
Services contractuels / Contracted services	551,963	1,526,246	93,323	3,315,804	2,972,932	2,500	2,051,686	342,690	10,857,144
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	242,727	12,973	-	-	-	-	73,037	27,863	356,600
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	1,247,125	410,662	-	203,763	3,186,672	34,959	1,465,316	350,495	6,898,992
Perte (gain) sur dispositions d'immobilisations corporelles / Loss (gain) on disposal of tangible capital assets	-	-	-	14,180	(28,667)	-	-	(115,034)	(129,521)
	<u>5,129,821</u>	<u>2,757,715</u>	<u>910,030</u>	<u>6,196,727</u>	<u>10,205,302</u>	<u>5,641,082</u>	<u>4,871,172</u>	<u>3,486,564</u>	<u>39,198,413</u>
Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)	\$ (3,565,906)	\$ (100,158)	\$ 29,792	\$ (4,329,576)	\$ (7,263,083)	\$ (77,441)	\$ 1,355,514	\$ 18,136,217	\$ 4,185,359

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
Corporation of the City of Clarence-Rockland  
Notes aux états financiers consolidés /  
Notes to the Consolidated Financial Statements

31 décembre 2018 / December 31, 2018

15. Information sectorielle (suite)

15. Segmented Information (continued)

Pour l'exercice clos le 31 décembre / For the year ended December 31	Loisirs et culture / Recreation and Cultural Services	Services environnementaux / Environmental	Urbanisme et aménagement / Planning and Development	Protection des personnes et propriétés / Protection to Persons and Property	Services de transport routier / Transportation Services	Services sociaux / Social Services	Eau et égouts / Water and Sewer	Administration / General Government	2017 Total
<b>Revenues / Revenus</b>									
Taxation / Taxes	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 18,728,026	\$ 18,728,026
Redevances des usagers / User charges	567,819	2,242,767	296,778	768,412	1,094,343	3,219,480	4,937,630	61,407	13,188,636
Paielements de transfert - fédéral / Government transfers - Federal	44,119	406,311	-	37,362	481,629	5,444	-	5,983	980,848
Paielements de transfert - provincial / Government transfers - Provincial	62,909	247,873	40,960	579,099	477,069	-	-	739,947	2,147,857
Paielements de transfert - autres / Government transfers - other	73,336	-	-	-	481,902	1,738,853	-	198,547	2,492,638
Licences / Licenses	-	-	-	43,269	7,097	-	-	25,042	75,408
Revenus d'intérêts / Interest income	750	-	-	21,942	-	-	171,473	743,046	937,211
Autres / Other	252,967	-	167,592	160,328	922,064	21,933	82,472	2,588	1,609,944
	<u>1,001,900</u>	<u>2,896,951</u>	<u>505,330</u>	<u>1,610,412</u>	<u>3,464,104</u>	<u>4,985,710</u>	<u>5,191,575</u>	<u>20,504,586</u>	<u>40,160,568</u>
<b>Expenses / Charges</b>									
Salaires et avantages sociaux / Salaries, wages and benefits	1,602,375	418,216	321,371	2,339,930	1,739,575	4,848,801	506,965	2,751,325	14,528,558
Matériaux / Materials	1,273,968	455,575	396,904	1,590,002	2,851,872	585,660	614,654	(147,029)	7,621,606
Intérêts sur la dette à long terme / Interest on long-term debt	281,425	-	-	-	400,308	-	191,156	481	873,370
Services contractuels / Contracted services	451,328	1,457,175	-	3,306,370	2,790,770	3,539	2,386,354	177,382	10,572,918
Contributions à d'autres organismes / Contributions to other organizations	218,424	12,600	-	-	3,277	-	72,604	26,885	333,790
Amortissement des immobilisations corporelles / Amortization of tangible capital assets	1,256,932	372,908	-	205,871	3,104,665	34,959	1,492,318	358,482	6,826,135
Perte sur dispositions d'immobilisations corporelles / Loss on disposal of tangible capital assets	-	-	-	-	193,304	-	-	-	193,304
	<u>5,084,452</u>	<u>2,716,474</u>	<u>718,275</u>	<u>7,442,173</u>	<u>11,083,771</u>	<u>5,472,959</u>	<u>5,264,051</u>	<u>3,167,526</u>	<u>40,949,681</u>
<b>Excédent (déficit) net / Net surplus (deficit)</b>	\$ (4,082,552)	\$ 180,477	\$ (212,945)	\$ (5,831,761)	\$ (7,619,667)	\$ (487,249)	\$ (72,476)	\$ 17,337,060	\$ (789,113)

Corporation de la Cité de Clarence-Rockland  
 Corporation of the City of Clarence-Rockland  
 Annexe de l'état des résultats de la Commission de la Bibliothèque (Non auditée)/  
 Schedule of statement of operations of the Library Board (Unaudited)

31 décembre 2018 / December 31, 2018

	2018 Budget	2018 Réel / Actual	2017 Réel / Actual	
<b>Revenus</b>				<b>Revenues</b>
Redevances des usagers	\$ 99,800	\$ 118,092	\$ 98,524	User charges
Paiements de transfert				Government transfers
Province de l'Ontario	44,644	50,944	59,210	Province of Ontario
Contributions municipales	-	661,142	564,473	Municipalities contributions
Revenus d'intérêts	-	126	750	Interest income
	<u>144,444</u>	<u>830,304</u>	<u>722,957</u>	
<b>Charges</b>				<b>Expenses</b>
Salaires et avantages sociaux	548,631	570,925	548,897	Salaries, wages and benefits
Matériaux	151,109	176,089	146,144	Materials
Services contractuels	115,681	143,609	119,045	Contracted services
Amortissement des immobilisations corporelles	30,803	30,804	33,740	Amortization of tangible capital assets
Loyer	7,517	7,517	7,362	Rent
Frais bancaires	1,300	771	1,041	Bank charges
	<u>855,041</u>	<u>929,715</u>	<u>856,229</u>	
Autres revenus liés aux immobilisations corporelles				Other revenues related to tangible capital assets
Redevances d'aménagement	18,652	18,652	18,652	Development charges
Déficit de l'exercice	(691,945)	(80,759)	(114,620)	Annual deficit
Excédent accumulé, au début de l'exercice	142,822	142,822	257,442	Accumulated surplus, beginning of year
Excédent accumulé, à la fin de l'exercice	(549,123)	62,063	142,822	Accumulated surplus, end of year
Composé de:				Consist of:
Investi dans les immobilisations corporelles	68,349	68,349	99,153	Invested in tangible capital assets
Emprunts à long terme	-	(25,060)	-	Long-term liabilities
Fonctionnement	(617,472)	18,774	43,669	Operating
	<u>\$ (549,123)</u>	<u>\$ 62,063</u>	<u>\$ 142,822</u>	